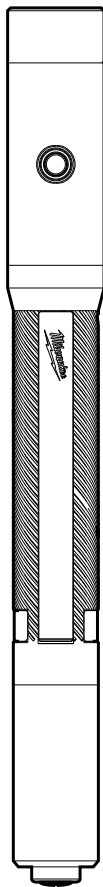





OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de Cat.
2010R

RECHARGEABLE 250L PENLIGHT W/ LASER
LAMPE STYLO RECHARGEABLE DE 250 L AVEC LASER
LÁMPARA TIPO BOLÍGRAFO RECARGABLE DE 250 L CON LÁSER

 **WARNING** To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.
AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.
ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- SAVE THESE INSTRUCTIONS -

WARNING READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

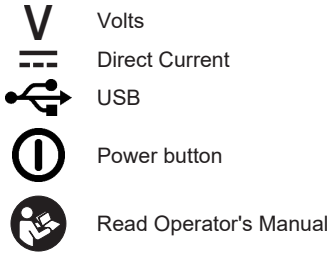
- 1. SAVE THESE INSTRUCTIONS** - This manual contains important safety and operating instructions for the MILWAUKEE Li-Ion charger and MILWAUKEE Li-Ion batteries.
- 2. Avoid dangerous environments.** Do not expose to or charge in rain, moisture, snow, damp, or wet locations. Do not use battery or charger in the presence of explosive atmospheres (gaseous fumes, dust or flammable materials). Sparks may be generated when inserting or removing battery, possibly causing fire.
- 3. Only charge in a well ventilated area and within the Recommended Ambient Charging Temperature range.** Do not block vents; keep them clear for proper ventilation. Do not allow smoking or open flames near a charging battery. Vented gases may explode.
- 4. Maintain charger cord.** Pull plug rather than cord to unplug. Never carry charger by its cord. Keep cord from heat, oil and sharp edges. Ensure cord will not be stepped on, tripped over, damaged, or stressed. Do not use charger with damaged cord or plug. Replace damaged cords immediately.
- 5. Do not burn, incinerate, or expose batteries to fire or excessive temperatures above 265°F (130°C).** Batteries may explode. Toxic fumes and materials are created when batteries are burned.
- 6. Do not crush, drop, shred, modify, or damage battery. Always securely contain batteries during transport.** Do not use a battery that has received a sharp blow, been dropped, run over, or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on, in a vehicle accident). Do not use or charge batteries that appear damaged or swollen, or are not functioning properly. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior.
- 7. Do not disassemble or attempt to repair batteries or chargers.** No internal serviceable parts. Take batteries/chargers that have been damaged, broken, or need repair to a MILWAUKEE service facility to ensure the safety of the product is maintained.
- 8. Battery chemicals cause serious burns.** Never allow contact with skin, eyes, or mouth. If a damaged battery leaks battery chemicals, use rubber or neoprene gloves to dispose of it. If skin is exposed to battery fluids, wash with soap and water and rinse with vinegar. If eyes are exposed to battery chemicals, immediately flush with water for 20 minutes and seek medical attention.
- 9. Do not short circuit.** A short-circuited battery pack may cause fire, personal injury, and product damage. A battery pack will short circuit if a metal object makes a connection between the positive and negative contacts on the battery pack. Do not place a battery pack near anything that may cause a short circuit (e.g., coins, keys, nails, or small metal objects in a pocket, toolbox, or drawer).
- 10. Store in a cool, dry place.** Do not store where temperatures may exceed 120°F (50°C) such as in direct sunlight, a vehicle, or metal building during the summer.
- 11. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary** when an appliance is used near children.
- 12. Store idle light out of reach of children.** Warm lights can become hazardous in the hands of children.
- 13. Know the light.** Read this manual carefully to learn the light's applications and limitations as well as potential hazards associated with this type of light.
- 14. Always use common sense and be cautious when using tools.** It is not possible to anticipate every situation that could result in a dangerous outcome. Do not use this tool if you do not understand these operating instructions or you feel the work is beyond your capability; contact Milwaukee Tool or a trained professional for additional information or training.
- 15. Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a replacement.

FCC Federal Communications Commission
Pursuant to part 15.21 of the FCC Rules, you are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

SYMBOLLOGY



LASER RADIATION
DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT



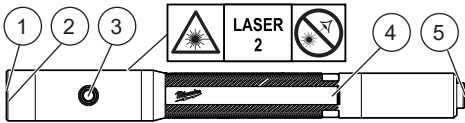
European Conformity Mark

SPECIFICATIONS

Cat. No. 2010R
Laser..... Class 2
Wavelength..... 650 nm
Points Beam Divergence 0.5 mrad
Pulse Duration Power Save..... $T_p \leq 50 \mu s$
Points Max Power..... $P_{AVG} \leq 1 mW$
USB Input Volts 5 DC
USB Input Amps 0.1 - 0.5 A
Charging Temperature
..... 32°F to 122°F (0°C to 50°C)
Operating Temperature
..... -4°F to 122°F (-20°C-50°C)

Power Supply Cat. No. 44-66-1202
Safety Compliances..... IEC 60825-1:2014-05, 21
CFR 1040.10 and 1040.11 except for conformances
with IEC 60825-1 ED. 3. as described in Laser Notice
No. 56, dated May 8, 2019.

FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. Laser aperture
2. Light lens
3. Laser on/off button
4. Removable clip
5. Light on/off button

ASSEMBLY

⚠ WARNING Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with the charger and battery.

Charging the Battery

1. Plug the USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer, or car port.
2. Open the cover on the USB port. Insert the USB cable into the tool.
3. The indicator light will display the charging status:
Red Pulsing: Charging, 0-49% charged
Yellow Pulsing: Charging, 50-99% charged
Green Solid: 100% Charged
Red Solid: Hot Battery
Red/Green Flashing: Cold, Wet, or Faulty

NOTE: If the light continues to flash red and green, the battery may be cold, wet, faulty, or the battery did not fully charge after 12 hours. If the light is solid red, the battery is too hot. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out. Turn the light on or plug in for charging. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

OPERATION

⚠ CAUTION To reduce the risk of injury, do not stare at the operating light source.

To avoid damage/discoloration to surfaces due to high temperatures, do not set the light lens-down. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

⚠ WARNING The device produces visible laser beams, which are emitted from the tool.

• This device complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for conformance with IEC 60825-1 Ed. 3., as described in Laser Notice No. 56, dated May 8, 2019.

• Laser light-Do not stare into beam or view directly with optical instruments. Do not point laser light at others. Laser light can cause eye damage.

• To reduce the risk of injury or temporary effects on vision, do not look directly into the laser when it is on.

Using the Pen Light

The flashlight has a dual function power button ①. To turn on the flashlight press the power button ① firmly. **NOTE:** The light will automatically turn on to the high mode.

To cycle through high and low modes, lightly press the power button ①.

To momentarily turn the light on, lightly press and hold the power button **⓪**. To turn the light off, release the power button **⓪**.

Red Flashing: 0-3% remaining

Red Solid: 3-9% remaining

Yellow Solid: 10-49% remaining

Green Solid: 50-100% remaining

Undertemperature condition:

If the battery is above 50% charged, the light will turn on at 100lm and stay at 100lm until low battery conditions.

If the battery is below 50% charged, the light will turn at 15lm and stay at 15lm while in use.

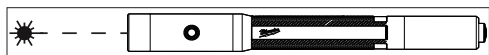
Overtemperature condition:

The light will enter a lower output to reduce flash light temperature.

Once the light has returned to operating temperatures, the light will resume normal operation.

Operating the Laser

1. To turn the laser on, press and hold the laser button.
2. To turn the laser off, release the laser button.



MAINTENANCE

⚠️WARNING To reduce the risk of injury, always unplug product and remove from the charger before performing any maintenance. Never disassemble the battery pack, charger, or tool, except as provided in these instructions. Contact a MILWAUKEE service facility for all other repairs.

Maintaining Tool

Keep this tool, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. Inspect the tool for issues such as undue noise, misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the tool operation. Return the tool, battery pack, and charger to a MILWAUKEE service facility for repair. Depending on use, periodically have an authorized service facility inspect and maintain the tool, battery, and charger to ensure proper performance.

If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly, return the tool, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

⚠️WARNING To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse a tool, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

Clean dust and debris from any vents. Keep tool clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Repairs

For repairs, return the tool, battery pack and charger to the nearest authorized service center.

⚠️WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

Maintenance and Storage

Do not expose the product to water or rain, or allow them to get wet. This could damage the tool. Do not use oil or solvents to clean or lubricate the tool. The plastic casing will become brittle and crack, causing a risk of injury.

Store product at room temperature away from moisture. Do not store in damp locations where corrosion of terminals may occur. Permanent capacity loss can result if the product is stored for long periods of time at high temperatures (over 120°F). After about a year of storage, charge the product as normal.

⚠️WARNING To reduce the risk of injury or explosion, never burn or incinerate a tool even if it is damaged, dead or completely discharged. When burned, toxic fumes and materials are created.

Disposing of MILWAUKEE Li-Ion Battery

MILWAUKEE Lithium-Ion batteries are more environmentally friendly than some other types of batteries. Always dispose of batteries according to federal, state and local regulations. Contact a local recycling agency for recycling locations.

Even discharged batteries contain some energy. Before disposing, use electrical tape to cover the terminals to prevent the battery from shorting, which could cause a fire or explosion.

The RBRC™ Battery Recycling Seals (see the Symbology section) on batteries indicates that MILWAUKEE has arranged for recycling with the Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC). At the end of its useful life, return the battery to a MILWAUKEE Branch Office/Service Center or a participating retailer. For more information, visit the RBRC web site at www.rbrc.org.

ACCESSORIES

⚠WARNING Use only recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories, go online to www.milwaukeetool.com or contact a distributor.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday - Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit www.milwaukeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday - Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

or visit www.milwaukeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

(A) 2010R Milwaukee® Rechargeable 250L Penlight w/ Laser, 2011R Milwaukee® Rechargeable 500L Everyday Carry Flashlight w/ Magnet, and 2012R Milwaukee® Rechargeable Magnetic Headlamp and Task Light

2 YEAR LIMITED WARRANTY - The Rechargeable Personal Lighting Products referenced above are warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on the above Rechargeable Personal Lighting Products which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of two (2) years after the date of purchase.

(B) All other MILWAUKEE Personal Lighting Products **LIMITED LIFETIME WARRANTY** - All other MILWAUKEE Personal Lighting Products* (see exceptions below) are warranted to the original purchaser from an authorized MILWAUKEE distributor only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on a personal lighting product which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for the lifetime of such personal lighting products.

Normal Wear: This warranty does not cover repair or replacement when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to clips, straps, charging cables, wall plugs, and rubber gaskets. This warranty does cover the LED in the personal lighting products, subject to the limitations herein.

*This warranty does not cover Cordless Battery Packs or Chargers. There are separate and distinct warranties available for these products. Alkaline batteries that ship with a MILWAUKEE Personal Lighting Product are not warranted by MILWAUKEE.

Return of all personal lighting products to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. The above warranties do not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, accidents, or caused by alkaline batteries.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THE ABOVE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTIES AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THESE WARRANTIES GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

These warranties apply to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the Find a Service Center Search in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest MILWAUKEE factory Service Center location.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ - CONSERVER CES INSTRUCTIONS -

⚠ AVERTISSEMENT **LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.** Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner des chocs électriques, des incendies et / ou des blessures graves.

- 1. GARDER CES INSTRUCTIONS** - Ce manuel comprend des instructions d'opération et de sécurité importantes pour le chargeur au lithium-ion de MILWAUKEE et les piles au lithium-ion de MILWAUKEE.
- 2. Éviter les environnements dangereux.** Ne pas exposer ou charger le produit sous la pluie, sous la neige ou dans des endroits humides ou mouillés. Ne pas utiliser le bloc-piles ou le chargeur aux atmosphères explosives (où des fumées gazeuses, de la poussière, ou bien des matériaux inflammables sont présents). Il est possible que des étincelles se produisent lors de l'insertion ou l'extraction du bloc-piles, ce qui causera un incendie.
- 3. Charger uniquement dans une aire bien ventilée et dans la plage de température ambiante de chargement suggérée.** Ne pas obstruer les événements d'aération ; il faut les garder libres pour qu'il y ait une ventilation appropriée. Ne pas laisser des fumées ou des flammes vives auprès d'un bloc-piles qui se charge. Les gaz ventilés pourront exploser.
- 4. Bien conserver le cordon du chargeur.** Pour débrancher, ne pas tirer le cordon et tirer plutôt la fiche. Ne jamais prendre le chargeur par le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants. S'assurer que le cordon ne se trouve pas dans un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé ou maltraité. Ne pas utiliser le chargeur si le cordon ou la fiche sont endommagés. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.
- 5. Ne pas brûler, incinérer ou exposer les blocs-piles au feu ou à des températures excessives qui dépassent 130°C (265°F).** Les blocs-piles pourront exploser. Des vapeurs et des matériaux toxiques se produisent à partir de la brûlure des blocs-piles.
- 6. Ne pas écraser, laisser tomber, râper, modifier ou endommager le bloc-piles.** Toujours mettre les blocs-piles dans un conteneur sûr durant le transport. Ne pas utiliser un bloc-piles qui a subi un choc violent, a été écrasé ou endommagé d'une manière quelconque (par exemple, s'il a été percé par un clou, frappé par un marteau ou piétiné durant un accident de voiture). Ne pas utiliser ou charger des blocs-piles s'il semble qu'ils sont endommagés ou gonflés ou qu'ils ne fonctionnent pas bien. Il est possible que les blocs-piles endommagés ou modifiés puissent avoir un comportement imprévisible.
- 7. Ne pas désarmer ou tenter de réparer les blocs-piles ou les chargeurs.** Ceci ne comporte aucune pièce réparable. Amener les blocs-piles/les chargeurs endommagés, cassés ou nécessitant des réparations à un centre de service de MILWAUKEE pour garantir que la sûreté du produit est assurée.
- 8. Les produits chimiques dans les blocs-piles pourront causer des brûlures graves.** Ne jamais laisser les produits chimiques entrer en contact avec la peau, les yeux ou la bouche. Si jamais des produits chimiques se coulent d'un bloc-piles endommagé, porter des gants en néoprène ou en caoutchouc pour se débarrasser de lui. Si la peau est jamais exposée aux fluides d'un bloc-piles, la laver à l'eau et au savon et rincer au vinaigre. Si les yeux sont jamais exposés aux produits chimiques d'un bloc-piles, rincer immédiatement à l'eau pendant 20 minutes et consulter un médecin.
- 9. Ne pas court-circuiter.** Un bloc-piles court-circuité pourra causer un incendie, des blessures corporelles et endommager le produit. Un bloc-piles court-circuitera si un objet métallique établit une connexion entre les bornes positive et négative du bloc-piles. Mettre un bloc-piles à l'écart de tout ce qui pourra causer un court-circuit (tel que les pièces de monnaie, des clés, des clous ou de petits objets métalliques dans une poche, une boîte à outils ou un tiroir).
- 10. Entreposer le produit dans un endroit frais et sec.** Ne pas ranger dans des endroits où la température peut dépasser 50°C (120°F), par exemple, un endroit exposé directement aux rayons du soleil, un véhicule ou une construction en métal pendant l'été.
- 11. Afin de minimiser le risque de blessures, il faut superviser attentivement** lorsque le produit est utilisé en présence d'enfants.
- 12. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, garder la lampe hors de la portée des enfants.** Les lampes chaudes pourront poser un danger dans les mains des enfants.
- 13. Prendre connaissance du produit d'éclairage.** Lire ce manuel attentivement pour apprendre les applications et les contraintes du produit d'éclairage ainsi que les possibles dangers liés à ce type de produit d'éclairage.
- 14. Toujours faire preuve de bons sens et procéder avec prudence lors de l'utilisation d'outils.** C'est impossible de prévoir toutes les situations dont le résultat est dangereux. Ne pas utiliser cet outil si vous ne comprenez pas ces instructions d'opération ou si vous pensez que le travail dépasse votre capacité ; veuillez contacter Milwaukee Tool ou un professionnel formé pour recevoir plus d'information ou formation.
- 15. Conserver les étiquettes et les plaques signalétiques en bon état.** Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de service de MILWAUKEE pour obtenir un remplacement.

FC Federal Communications Commission
 D'après la section 15.21 du Règlement de la FCC, vous êtes prévenu que tout changement et toute modification qui n'est pas approuvée explicitement par la partie responsable de conformité annulera votre droit d'opérer le produit.

Après avoir effectué un essai à l'équipement, il a été déterminé que celui-ci est conforme aux normes relatives à un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut irradier une énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé conformément aux présentes instructions, peut causer le brouillage des communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que le brouillage ne se produira pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause du brouillage de la réception d'émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant, il est conseillé que l'utilisateur essaie de corriger le problème en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :


- Réorientation ou réinstallation de l'antenne réceptrice.
- Augmentation de la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchement de l'équipement à une prise se trouvant sur un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.


PICTOGRAPHIE

 Volts

 Courant direct

 USB

 Bouton d'alimentation

 Lisez le manuel de l'opérateur

 **RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU PRODUIT LASER DE CLASSE 2**

 Marque de conformité aux normes eun

SPÉCIFICATIONS

No de Cat......**2010R**
 Laser.....Classe 2
 Longueur d'onde.....650 nm
 Divergence de faisceau de points.....0,5 mrad
 Économie de puissance de durée de pulse.. $T_p \leq 50 \mu s$
 Puissance maximale de points..... $P_{AVG} \leq 1 mW$
 Voltage d'entrée par USB.....5 DC
 Ampérage d'entrée par USB.....0,1 - 0,5 A
 Pile et chargeur.....0°C à 50°C (32°F à 122°F)
 Pile et outil.....-20°C à 50°C (-4°F à 122°F)
No de Cat. de la prise d'alimentation...**44-66-1202**
 Conformités de sécurité.....IEC 60825-1:2014-05,
 21 CFR 1040.10 et 1040.11, sauf la conformité à la norme IEC 60825-1 Ed. 3. tel que décrit dans la notice du laser n° 56 du 8 mai 2019.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Ouverture laser
2. Lentille légère
3. Bouton laser on/off
4. Clip amovible
5. Bouton allumer / éteindre la lumière

MONTAGE DE L'OUTIL

⚠ AVERTISSEMENT Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié. Pour les instructions de charge spécifiques, lire le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur et les batteries.

Chargement de la batterie

1. Brancher le câble USB à une source d'alimentation, telle qu'un adaptateur mural de CA, un ordinateur ou bien, un port de voiture.
2. Ouvrez le couvercle du port USB. Insérez le cordon USB dans l'outil.
3. Le témoin affichera l'état de la charge :
 Rouge clignotant : Chargement en cours, 0 à 49 % chargé
 Jaune clignotant : Chargement en cours, 50 à 99 % chargé
 Vert fixe : 100 % chargée
 Rouge fixe : Batterie chaude
 Rouge/vert clignotant : Froide, humide, ou défectueux

REMARQUE : Si la lampe continue à clignoter en rouge et en vert, il est probable que la batterie sera froide, humide, défectueuse ou elle n'est pas complètement chargée après 12 heures. Si la lampe est en rouge fixe, la batterie est trop chaude. Laisser la batterie refroidir, réchauffer ou sécher. Allumer la lampe ou bien, la brancher à des fins de chargement. Si le problème persiste, contacter un centre de service MILWAUKEE.

MANIEMENT

⚠ ATTENTION Afin de réduire le risque de blessure, ne pas regarder la source de lumière de fonctionnement.

Afin d'éviter tout dommage/décoloration dans les surfaces à cause de températures élevées, ne pas mettre l'outil avec la lentille vers le bas. L'usage de contrôles, de réglages ou de procédures ne figurant pas dans ce manuel peut entraîner l'exposition à des rayonnements dangereux.

⚠ AVERTISSEMENT Ce dispositif émet des faisceaux laser visibles, qui sont émis depuis l'outil.

• Ce dispositif est conforme à la norme 21 CFR 1040.10 et 1040.11, sauf la conformité à la norme IEC 60825-1 ed. 3., tel que décrit dans la notice du laser n° 56, du 8 mai 2019.

• Lampe laser - ne pas regarder directement dans le faisceau et ne pas voir dans le laser à l'aide d'instruments optiques. Ne pas diriger la lampe laser vers les autres. La lumière du laser peut causer des lésions oculaires.

Afin de minimiser le risque de blessures ou d'effets temporaires de vision, ne pas regarder directement dans le laser lorsqu'il est allumé.

Utilisation de la lampe type stylo

La lanterne est munie d'un bouton d'alimentation à double fonction ①. Pour allumer la lanterne, appuyer fermement sur le bouton d'alimentation ①.

REMARQUE : Le produit d'éclairage s'allumera automatiquement en mode de haute puissance.

Pour naviguer entre les modes de haute et basse puissance, appuyer doucement sur le bouton d'alimentation ①.

Pour allumer momentanément le produit d'éclairage, appuyer doucement, sans relâcher, sur le bouton d'alimentation ①. Pour éteindre le produit d'éclairage, relâcher le bouton de puissance ①.

Lumière rouge intermittente : 0-3 % restant

Lumière rouge fixe : 3-9 % restant

Lumière jaune fixe : 10-49 % restant

Lumière verte fixe : 50-100 % restant

Conditions de sous température :

Si la charge de la batterie est de plus de 50 %, la lampe s'allumera à 100 lm jusqu'à ce que les conditions de batterie faible.

Si la charge de la batterie est de moins de 50%, la lampe s'allumera à 15 lm et restera à cette même puissance lumineuse durant son utilisation.

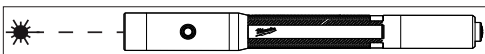
Conditions de surchauffage :

La lampe passera à un régime de basse puissance afin de baisser la température de la lanterne.

Une fois que la lumière est revenue à des températures de fonctionnement, la lumière reprendra le fonctionnement normal.

Utilisation du laser

1. Pour allumer le laser, appuyer sur le bouton de laser sans relâcher.
2. Pour éteindre le laser, relâcher le bouton de laser.



ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures corporelles, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'y effectuer des travaux d'entretien. Ne jamais démonter le bloc-piles, le chargeur ou la batterie, sauf si ces instructions indiquent faire une telle chose. Pour toute autre réparation, contacter un centre de service de MILWAUKEE.

Entretien de l'outil

Gardez ceci outil en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Inspectez l'outil pour des questions telles que le bruit excessif, de grippage des pièces mobiles, de pièces cassées ou toute autre condition qui peut affecter le fonctionnement de l'outil. Retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour obtenir le service. Faire examiner et entretenir fréquemment l'outil, le bloc-piles et le chargeur, d'après leur régime d'utilisation, par un centre de service agréé pour que vous jouissiez d'un fonctionnement approprié.

Si l'outil ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance alors qu'il est branché sur une batterie complètement chargée, nettoyez les points de contact entre la batterie et l'outil. Si l'outil ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez l'outil, le chargeur et la batterie à un centre de service MILWAUKEE accrédité.

⚠ AVERTISSEMENT Pour minimiser les risques de blessures et de dommages, n'immergez jamais un outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Débarrassez les tous événements des débris et de la poussière. Gardez les outils propres, à sec et exempts d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyeurs tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service autorisé le plus près.

AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages au produit à cause d'un court-circuit, ne jamais immerger le produit et ne pas laisser qu'un liquide le pénètre. Les fluides corrosifs et conducteurs, tels que l'eau de mer, quelques produits chimiques industriels et solutions d'eau de Javel ou d'autres produits ayant de l'hypochlorite, etc., pourront provoquer des courts-circuits.

Entretien et entreposage

Ne pas laisser exposé le produit à l'eau ou à la pluie ou le laisser se mouiller. Ceci pourra endommager l'outil. Ne pas utiliser d'huile ou de solvants pour nettoyer ou lubrifier l'outil. La boîte en plastique deviendra fragile et subira des fissures, ce qui entraînera un risque de blessures.

Entreposer le produit à température ambiante, loin d'endroits humides. Ne pas entreposer dans d'endroits humides où la corrosion des terminaux peut survenir. La perte permanente de capacité pourra survenir si le produit est entreposé, pendant une longue durée, à de températures élevées (supérieures à 120°F). Après environ une année de l'avoir entreposé, charger le produit comme d'habitude.

AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque de blessures ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer un outil même s'il est endommagé, mort ou complètement déchargé. S'il est brûlé, il produira de fumées et de matériaux toxiques.

Mise au rebut de la batterie lithium-ion MILWAUKEE

Les blocs-piles au lithium-ion de MILWAUKEE sont plus respectueux de l'environnement que d'autres types de blocs-piles. Toujours se débarrasser des blocs-piles selon les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une agence de recyclage locale pour en savoir plus sur les emplacements de recyclage.

Même les blocs-piles déchargés peuvent conserver un peu d'énergie. Avant de jeter des blocs-piles, utiliser du ruban isolé pour couvrir les bornes, ceci pour éviter qu'un court-circuit se passe, ce qui peut entraîner un incendie ou une explosion.

Les opercules de recyclage des batteries RBRC™ (consulter la section « Symbologie ») trouvés sur les blocs-piles vous indiqueront dont MILWAUKEE s'est arrangé avec la Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) pour leur recyclage. Une fois votre bloc-piles est atteint la fin de sa vie utile, il faudra le retourner à un centre de service / une succursale de MILWAUKEE, ou bien à un centre détaillant participant. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site web de la RBRC à l'adresse www.rbrc.org.

ACCESOIRES

AVERTISSEMENT L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeetool.com ou contactez un distributeur.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.877.948.2360

Monday - Friday, 7:00 AM - 4:00 PM CST
www.milwaukeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

(A) 2010R Lampe stylo rechargeable de 250 L avec laser Milwaukee®, 2011R lampe de poche portable rechargeable d'utilisation quotidienne de 500 L avec aimant Milwaukee® et 2012R lampe de travail et lampe frontale magnétique rechargeable Milwaukee®.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS. Les produits d'éclairage personnel rechargeables mentionnés ci-dessus sont garantis à l'acheteur d'origine par un distributeur agréé de MILWAUKEE d'être exempts uniquement de vice de matériel et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce d'un produit d'éclairage personnel rechargeable en question qui, après examen, sera confirmée par MILWAUKEE d'être affectée d'un vice de matériel ou de fabrication pour une période de deux (2) ans après la date d'achat.

(B) Tous les autres produits d'éclairage personnel de MILWAUKEE GARANTIE LIMITÉE À VIE. Tous les autres produits d'éclairage personnel de MILWAUKEE™ (voir les exceptions ci-dessous) sont garantis à l'acheteur d'origine par un distributeur agréé de MILWAUKEE d'être exempts uniquement de vice de matériel et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce d'un produit d'éclairage personnel qui, après examen, sera confirmée par MILWAUKEE d'être affectée d'un vice de matériel ou de fabrication pendant la vie utile de ces produits d'éclairage personnel. Usure normale : Cette garantie ne couvre pas la réparation ou le remplacement lorsque l'utilisation normale a épuisé la vie utile d'une pièce, y compris les crochets, les courroies, les câbles de chargement, les prises murales et les joints en caoutchouc. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule à DEL faisant partie des produits d'éclairage personnel, d'après les limitations ci-incluses.

* Cette garantie ne considère ni les blocs-piles ni les chargeurs portatifs. Il y a d'autres garanties différentes disponibles pour ces produits. * Les piles alcalines qui seront livrées avec le produit d'éclairage personnel de MILWAUKEE ne sont pas garanties par MILWAUKEE.

Retourner tous les produits d'éclairage personnel à un centre de service en usine de MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé de MILWAUKEE, en port payé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Les garanties ci-dessus ne s'appliquent pas aux dommages que MILWAUKEE attribue à des réparations ou des tentatives de réparation effectuées par des personnes autres que le personnel agréé par MILWAUKEE, à une utilisation incorrecte, à des altérations, à une utilisation abusive, à une usure normale, à un manque d'entretien, à des accidents et à d'autres dommages causés par des batteries alcalines.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LES GARANTIES ÉTABLIES CI-DESSUS SONT EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALITÉ OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UN FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DES GARANTIES EXPRESSES. TEL QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT, CERTAINES PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CES GARANTIES-CI CONFERENT À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS ; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis et au Canada.

Veuillez consulter l'onglet « Trouver un centre de service » dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeetool.com, ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) pour trouver le centre de service en usine MILWAUKEE le plus proche.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES - GARDE ESTAS INSTRUCCIONES -

⚠ AVERTISSEMENT **LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.** Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner des chocs électriques, des incendies et / ou des blessures graves.

- 1. GARDER CES INSTRUCTIONS** - Ce manuel comprend des instructions d'opération et de sécurité importantes pour le chargeur au lithium-ion de MILWAUKEE et les piles au lithium-ion de MILWAUKEE.
- 2. Éviter les environnements dangereux.** Ne pas exposer ou charger le produit sous la pluie, sous la neige ou dans des endroits humides ou mouillés. Ne pas utiliser le bloc-piles ou le chargeur aux atmosphères explosives (où des fumées gazeuses, de la poussière, ou bien des matériaux inflammables sont présents). Il est possible que des étincelles se produisent lors de l'insertion ou l'extraction du bloc-piles, ce qui causera un incendie.
- 3. Charger uniquement dans une aire bien ventilée et dans la plage de température ambiante de chargement suggérée.** Ne pas obstruer les événements d'aération ; il faut les garder libres pour qu'il y ait une ventilation appropriée. Ne pas laisser des fumées ou des flammes vives auprès d'un bloc-piles qui se charge. Les gaz ventilés pourront exploser.
- 4. Bien conserver le cordon du chargeur.** Pour débrancher, ne pas tirer le cordon et tirer plutôt la fiche. Ne jamais prendre le chargeur par le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants. S'assurer que le cordon ne se trouve pas dans un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé ou maltraité. Ne pas utiliser le chargeur si le cordon ou la fiche sont endommagés. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.
- 5. No quem, incinere ni exponga las baterías al fuego ni a temperaturas excesivas que sobrepasen 130°C (265°F).** Las baterías podrían explotar. Al quemar las baterías, se generan vapores y materiales tóxicos.
- 6. Ne pas écraser, laisser tomber, râper, modifier ou endommager le bloc-piles. Toujours mettre les blocs-piles dans un conteneur sûr durant le transport.** Ne pas utiliser un bloc-piles qui a subi un choc violent, a été écrasé ou endommagé d'une manière quelconque (par exemple, s'il a été percé par un clou, frappé par un marteau ou piétiné durant un accident de voiture). Ne pas utiliser ou charger des blocs-piles s'il semble qu'ils sont endommagés ou gonflés ou qu'ils ne fonctionnent pas bien. Il est possible que les blocs-piles endommagés ou modifiés puissent avoir un comportement imprévisible.
- 7. Ne pas désarmer ou tenter de réparer les blocs-piles ou les chargeurs.** Ceci ne comporte aucune pièce réparable. Amener les blocs-piles/ les chargeurs endommagés, cassés ou nécessitant des réparations à un centre de service de MILWAUKEE pour garantir que la sûreté du produit est assurée.
- 8. Les produits chimiques dans les blocs-piles pourront causer des brûlures graves.** Ne jamais laisser les produits chimiques entrer en contact avec la peau, les yeux ou la bouche. Si jamais des produits chimiques se coulent d'un bloc-piles endommagé, porter des gants en néoprène ou en caoutchouc pour se débarrasser de lui. Si la peau est jamais exposée aux fluides d'un bloc-piles, la laver à l'eau et au savon et rincer au vinaigre. Si les yeux sont jamais exposés aux produits chimiques d'un bloc-piles, rincer immédiatement à l'eau pendant 20 minutes et consulter un médecin.
- 9. Ne pas court-circuiter.** Un bloc-piles court-circuité pourra causer un incendie, des blessures corporelles et endommager le produit. Un bloc-piles court-circuitera si un objet métallique établit une connexion entre les bornes positive et négative du bloc-piles. Mettre un bloc-piles à l'écart de tout ce qui pourra causer un court-circuit (tel que les pièces de monnaie, des clés, des clous ou de petits objets métalliques dans une poche, une boîte à outils ou un tiroir).
- 10. Guárdese en un lugar fresco y seco.** No se guarde donde la temperatura pudiera ser mayor que 50°C (120°F) tal como directamente bajo la luz del sol, un vehículo o edificio de metal durante el verano.
- 11. Para reducir el riesgo de lesiones, es necesario prestar suma atención** al momento de usar un aparato cerca de los niños.
- 12. Cuando no esté usando la lámpara, guárdela fuera del alcance de los niños.** Las lámparas calientes pueden ser peligrosas en manos de menores de edad.
- 13. Conozca el producto de iluminación.** Lea este manual detenidamente para consultar más información acerca de las aplicaciones y limitaciones del producto de iluminación, así como los posibles riesgos relacionados con este tipo de producto de iluminación.
- 14. Válgase siempre de su sentido común y sea cuidadoso cuando utilice herramientas.** No es posible anticipar todas las situaciones que podrían tener un desenlace peligroso. No utilice esta herramienta si no entiende estas instrucciones de uso o si considera que el trabajo a realizar supera sus capacidades, comuníquese con Milwaukee Tool o con un profesional capacitado para recibir capacitación o información adicional.
- 15. Conserve las etiquetas y las placas en buen estado.** En ellas se muestra información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE para recibir un reemplazo.

FC Federal Communications Commission
De conformidad con la sección 15.21 del Reglamento de la FCC, queda usted prevenido de que cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobado por la parte responsable de cumplimiento podría anular su derecho de operar el producto.

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, en cumplimiento con la parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia nociva en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia nociva con la recepción de radio o televisión que pueda determinarse encendiendo y apagando el equipo, se invita al usuario a que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico calificado de radio/TV para solicitar ayuda.


SIMBOLOGÍA

 Volts


 Corriente continua

 USB

 Botón de encendido

 Leer el manual del operador

 **LASER 2**  **RADIACIÓN DEL LASER NO MIRE FIJAMENTE AL RAYO PRODUCTO LASER DE CLASE 2**

 Marca de conformidad Europea

ESPECIFICACIONES

Cat. No......**2010R**
Laser.....Clase 2
Longitud de onda.....650 nm
Divergencia de rayo de los puntos.....0,5 mrad
Duración del pulso en modo ahorro..... $T_p \leq 50 \mu s$
Potencia máx. de puntos..... $P_{AVG} \leq 1 mW$
Voltios de entrada USB.....5 DC
Amperaje de entrada USB.....0,1 - 0,5 A
Batería y cargador.....0°C a 50°C (32°F a 122°F)
Batería y herramienta..-20°C a 50°C (-4°F a 122°F)
Cat. de suministro de energía No......**44-66-1202**
Cumplimiento de normas de seguridad.....
IEC 60825-1:2014-05, 21 CFR 1040.10 y 1040.11,
salvo por el cumplimiento con la norma IEC 60825-1
Ed. 3, tal como se describe en el aviso del láser n.º
56, con fecha del 8 de mayo de 2019.

DESCRIPCION FUNCIONAL



1. Apertura láser
2. Lente de luz
3. Botón láser de encendido / apagado
4. Clip extraíble
5. Botón de encendido/apagado de luz

ENSAMBLAJE

⚠ ADVERTENCIA Recargue la batería sólo con el cargador especificado para ella. Para instrucciones específicas sobre cómo cargar, lea el manual del operador suministrado con la cargador y la batería.

Carga de la batería

1. Conecte el cable USB a una fuente de energía como un adaptador de pared CA, computadora o puerto de automóvil.
2. Abra la tapa del puerto USB. Inserte el cable USB en la herramienta.
3. La luz indicadora mostrará el estado de la carga:
 - Rojo parpadeante: Cargando, 0 a 49% de carga
 - Amarillo parpadeante: Cargando, 50 a 99% de carga
 - Verde fijo: 100% de carga
 - Rojo fijo: Batería caliente
 - Rojo/verde parpadeante: Fría, mojada o defectuosa

NOTA: Si la lámpara sigue parpadeando en rojo y verde, es probable que la batería esté fría, mojada, defectuosa o que no se haya cargado por completo después de 12 horas. Si la lámpara está en rojo fijo, la batería está demasiado caliente. Permita que la batería se enfríe, se caliente o se seque. Encienda la lámpara o conéctela para cargarla. Si persiste el problema, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE.

OPERACIÓN

⚠ATENCIÓN Para reducir el riesgo de lesiones, no mire fijamente la fuente de luz operativa.

Para evitar daños o decoloración en las superficies debido a las altas temperaturas, no posicione el lente de la lámpara hacia abajo.

El uso de los controles, los ajustes o la efectividad de los procedimientos distintos a los que se mencionan en este manual podría ocasionar la exposición a radiación peligrosa.

⚠ADVERTENCIA El dispositivo produce rayos láser visibles, los cuales son emitidos desde la herramienta.

•Este dispositivo cumple con la norma 21 cfr 1040.10 Y 1040.11 Excepto cuando cumple con la norma 60825 -1 ed. 3., Descrita en el aviso del láser 56, con fecha del 8 de mayo de 2019.

•Luz láser - no mire fijamente al rayo ni lo vea directamente con instrumentos ópticos. No dirija la luz láser a otras personas. La luz láser puede causar daño a los ojos.

Para reducir el riesgo de lesiones o efectos temporales en la vista, no mire directamente hacia el láser cuando esté encendido.

Uso de la lámpara tipo bolígrafo

La linterna tiene un botón de encendido de doble función ①. Para encender la linterna, presione firmemente el botón de encendido ①.

NOTA: El producto de iluminación se encenderá automáticamente en modo de alta potencia.

Para pasar entre los modos de alta y baja potencia, presione ligeramente el botón de encendido ①.

Para encender momentáneamente el producto de iluminación, presione ligeramente el botón de encendido ① sin soltarlo. Para apagar el producto de iluminación, suelte el botón de encendido ①.

Rojo parpadeante: 0-3% restante

Rojo fijo: 3-9% restante

Amarillo fijo: 10-49% restante

Verde fijo: 50-100% restante

Condiciones de infratemperatura:

Si la batería tiene una carga de más de 50%, la lámpara se encenderá a 100 lm hasta que las condiciones de la batería baja.

Si la batería tiene una carga de menos de 50%, la lámpara se encenderá a 15 lm y mantendrá esa potencia lumínica mientras esté en uso.

Condiciones de sobretemperatura:

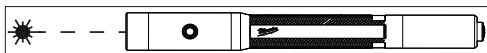
La lámpara entrará en un modo de baja potencia para reducir la temperatura de la linterna.

Una vez que la luz haya vuelto a las temperaturas de funcionamiento, la luz reanudará el funcionamiento normal.

Uso del láser

1. Para encender el láser, presione el botón del láser sin soltarlo.

2. Para apagar el láser, suelte el botón del láser.



MANTENIMIENTO

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la batería, el cargador o la herramienta, salvo que así lo indiquen estas instrucciones. Comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE para todas las demás reparaciones.

Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga esta herramienta en buenas condiciones. Inspeccione la herramienta para problemas como ruidos indebidos, desalineadas o agarradas de partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE para reparación. Solicite que un centro de servicio autorizado revise y dé mantenimiento con frecuencia a la herramienta, la batería y el cargador, de acuerdo con su patrón de uso, con el fin de garantizar que funcionen correctamente.

Si la herramienta no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la herramienta. Si aun así la herramienta no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio MILWAUKEE.

⚠ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones y personales y daños, nunca la sumerja una herramienta en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Limpeza

Limpie el polvo y suciedad de las cualquier ventillas. Mantenga las herramienta, limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos sustancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca use solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio autorizado más cercano.

⚠️ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio, lesiones físicas y daños al producto ocasionados por un cortocircuito, nunca sumerja el producto ni permita que líquidos entren en él. Los fluidos corrosivos o conductivos, como es el caso del agua de mar, ciertos químicos de nivel industrial, el cloro o productos de cloro, etc., podrán provocar un corto circuito.

Mantenimiento y almacenamiento

No deje el producto expuesto ni al agua ni a la lluvia, ni permita que se moje. Es posible que esto ocasione daños a la herramienta. No use aceite ni solventes para limpiar o lubricar la herramienta. La carcasa de plástico se volverá frágil y se romperá, lo que provocará un riesgo de lesión.

Almacene el producto a temperatura ambiente, alejado de la humedad. No almacene en lugares húmedos donde pueda ocurrir la corrosión de las terminales. Puede producirse una pérdida permanente de capacidad si el producto se almacena, durante un periodo largo, a temperaturas altas (más 120°F). Después de un año de almacenamiento, cargue el producto como siempre.

⚠️ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones o explosión, nunca quemar ni incinere una herramienta aunque esté dañada, muerta o totalmente descargada. Al quemarse, se generan vapores y materiales tóxicos.

Desecho de baterías de litio-ion de MILWAUKEE

Las baterías de ion de litio de MILWAUKEE son más amigables con el medio ambiente que algunos otros tipos de baterías. Siempre deseche las baterías de conformidad con las normativas federales, estatales y locales. Comuníquese con un centro de reciclaje local para más información acerca de los centros de reciclaje.

Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de desecharlas, use cinta eléctrica para cubrir las terminales y evitar que la batería sufra un corto circuito, lo que podría causar un incendio o explosión.

Los sellos de reciclaje de batería RBRC™ (consulte la sección "Simbología") en las baterías indican que MILWAUKEE organizó el reciclado con la Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC). Cuando la batería llegue al final de su vida útil, devuélvala a un centro de servicio / sucursal de MILWAUKEE o a un centro minorista participante. Para más información, visite el sitio web de la RBRC en la dirección www.rbrc.org.

ACCESORIOS

⚠️ ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeetool.com.mx

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADA

(A) 2010R Lámpara tipo bolígrafo recargable de 250 L con láser Milwaukee®, 2011R linterna portátil de uso diario recargable de 500 L con imán Milwaukee® y 2012R lámpara de trabajo y lámpara para cabeza magnética recargable Milwaukee®.

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS. Los productos de iluminación personal recargable que se mencionaron anteriormente están garantizados ante el comprador original por un distribuidor autorizado de MILWAUKEE únicamente de que no tengan material y mano de obra defectuosos. Con algunas excepciones, MILWAUKEE reparará o cambiará cualquier pieza en los productos de iluminación personal recargables anteriores que tengan material o mano de obra defectuosos, según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de dos (2) años después de la fecha de compra.

(B) Todos los demás productos de iluminación personal de MILWAUKEE GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA. Los productos de iluminación personal de MILWAUKEE* (consulte las excepciones a continuación) están garantizados ante el comprador original por un distribuidor autorizado de MILWAUKEE únicamente de que no tengan material y mano de obra defectuosos. Con algunas excepciones, MILWAUKEE reparará o cambiará cualquier pieza de un producto de iluminación personal que tenga material o mano de obra defectuosos, según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, durante la vida útil de dichos productos de iluminación personal. Desgaste normal: Esta garantía no cubre la reparación o sustitución cuando el desgaste natural haya ocasionado que llegue a su fin la vida útil de una pieza, incluyendo, entre otros, los broches, las correas, los cables de carga, los enchufes de pared y los empaques de hule. Esta garantía no cubre la luz LED en los productos de iluminación personal, conforme a las limitaciones que figura en la presente.

*Esta garantía no cubre ni la batería ni los cargadores inalámbricos. Están disponibles distintas garantías independientes para estos productos. Las baterías alcalinas incluidas con el producto de iluminación personal de MILWAUKEE no cuentan con una garantía de parte de MILWAUKEE.

Devuelva todos los productos de iluminación personal a un centro de servicio de fábrica de MILWAUKEE o a una estación de servicio autorizada de MILWAUKEE, con flete prepagado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Las garantías anteriores no aplican a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento, accidentes o debido al uso de baterías alcalinas.

LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO EN CUANTO A LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS QUE SUPUESTAMENTE SEAN CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO DE ALGUNO DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES. POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE A SU CASO. LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS O VERBALES, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY. MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; TODA VEZ QUE DICHO DESCARGO DE RESPONSABILIDAD NO SEA PERMITIDO POR LA LEY. DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE TAL COMO SE DESCRIBE ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA VIGENCIA DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA. POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICAR A USTED. ESTAS GARANTÍAS LE CONFIEREN DERECHOS JURÍDICOS ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA, ADEMÁS, TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO.

Esta garantía aplica únicamente a los productos vendidos en EE. UU. y Canadá.

Consulte la pestaña "Búsqueda de centros de servicio" en la sección "Piezas y servicio" del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio de fábrica MILWAUKEE más cercano.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 2 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía.

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- a) Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- b) Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- c) Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR
TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.
Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte
11520 Colonia Ampliación Granada
Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA

58140158d3
05/25

01614101901Q-02(A)
Printed in